

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU II DÉCEMBRE 1946.

Proposition de loi portant prorogation de la loi du 13 janvier 1937 interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En décembre 1936, M. Van Isacker, Ministre des Affaires Economiques, annonçait qu'il comptait déposer, à bref délai, un projet de loi réglementant le commerce de détail; les Associations de commerçants et les Chambres des Métiers et Négocios demandaient une telle loi, afin de diminuer certains abus. Un projet fut donc déposé, mais ayant subi le feu de la discussion à la Chambre, il fut renvoyé au Département pour être revu au point de vue juridique.

Cependant, le Ministère désirait accorder une certaine protection aux petits et moyens commerces; il proposa donc de défendre d'ouvrir ou d'agrandir des grands magasins à rayons multiples et le Parlement vota la loi du 13 janvier 1937 pour une durée de trois mois. Par suite des circonstances de l'époque, cette loi fut renouvelée à diverses époques et pour la dernière fois sous le régime normal, le 20 décembre 1938. Après cette date, sous le

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN II DECEMBER 1946.

Wetsvoorstel tot verlenging van de wet van 13 Januari 1937 houdende het verbod zekere instellingen voor detailverkoop te openen of te vergrooten.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

In December 1936 kondigde de h. Van Isacker, Minister van Economische Zaken, aan, dat hij eerlang een wetsontwerp zou indienen tot regeling van den kleinhandel; de vereenigingen van handelaars en de Kamers van Ambachten en Neringen vroegen een dergelijke wet om zekere misbruiken te beperken. Er werd dus een ontwerp ingediend, maar na een eerste besprekking in de Kamer, werd het aan het Departement teruggezonden voor een juridische herziening.

Het Ministerie wenschte evenwel een zekere bescherming te verleenen aan de kleine en gemiddelde handelszaken; het stelde derhalve voor te verbieden groote warenhuizen met menigvuldige afdeelingen te openen of te vergrooten en het Parlement nam voor een duur van drie maand de wet aan van 13 Januari 1937. Wegens de tijdsomstandigheden werd deze wet herhaaldelijk vernieuwd en wel laatstelijk onder het normale stelsel op 20 December 1938.

régime des pouvoirs spéciaux, puis durant l'occupation, des arrêtés-lois ou arrêtés des Secrétaires Généraux la prorogèrent encore. Enfin, le Ministre des Affaires Economiques d'après guerre, M. de Smaele, fit prendre le dernier arrêté-loi portant la date du 20 décembre 1945, renouvelant cette disposition et en fixant le terme au 31 décembre prochain.

M. le Ministre de Smaele justifiait comme suit ce nouvel arrêté-loi :

« Les tâches multiples qui retiennent l'attention du Parlement donnent à supposer qu'il ne lui sera pas possible de voter avant le 1^{er} janvier 1946 les dispositions devant régler dans son ensemble l'exercice du commerce de détail. Dans ces conditions, il y a lieu de maintenir en vigueur la dite loi de cadenas et d'en proroger les dispositions pour un nouveau terme venant à expiration le 31 décembre 1946. »

Nous voici à la veille de cette échéance et nous nous trouvons dans la même situation que l'an dernier et les années précédentes.

Ce qui était vrai hier l'est encore aujourd'hui; dès lors, il faut en décider soit par un nouvel arrêté-loi, soit par une nouvelle loi.

Le Parlement est adversaire des arrêtés-lois qui ne sont pas nécessités par les circonstances qui les ont fait naître et le Gouvernement a annoncé son intention d'en finir au plus tôt avec ce mode de légiférer. En conséquence, il appartient au Parlement d'en décider.

Or, il y a lieu de considérer que rien n'est changé à la situation précédente et que les motifs qui ont justifié les lois et arrêtés-lois depuis 1937 existent encore. Mieux, cette situation s'est

Nadien werd ze weer verlengd onder het regime van de bijzondere machten, vervolgens tijdens de bezetting bij besluitwetten of besluiten van de Secretarissen-Generaal. Ten slotte liet de Minister van Economische Zaken, de h. De Smaele, na den oorlog de laatste besluitwet, gedagteekend 20 December 1945, nemen tot hernieuwing van die bepalingen en met vaststelling van den termijn tot 31 December e.k.

De h. Minister De Smaele verantwoordde deze nieuwe besluitwet als volgt :

« De veelzijdige bezigheden waarmede het Parlement zich onledig houdt laten vermoeden dat het er niet toe zal komen vóór 1 Januari 1946, datum waarop de wet van 13 Januari 1937 ophoudt effect te sorteeren, de bepalingen goed te keuren, waarbij het uitvoeren van den kleinhandel in zijn geheel geregeld wordt. In deze omstandigheden past het bedoelde grendelwet verder te handhaven en de beschikkingen voor een neuen termijn, verstrijkend op 31 December 1946, te verlengen. »

Wij staan nu aan den vooravond van dien vervaldag en nog verkeeren wij in denzelfden toestand als verleden jaar en de vorige jaren.

Wat gisteren waar was, is vandaag nog waar; derhalve moet de zaak beslecht worden door een nieuwe besluitwet ofwel door een nieuwe wet.

Het Parlement is gekant tegen de besluitwetten, die niet vereisch werden door de omstandigheden, welke ze hebben doen ontstaan, en de Regeering heeft haar bedoeling te kennen gegeven om met dergelijke wetgevingen zoo spoedig mogelijk gedaan te maken. Dientengevolge behoort het Parlement een beslissing te nemen.

Er valt echter te bedenken dat er geen verandering is in den vroegeren toestand en dat de redenen, waarom de wetten en besluitwetten van 1937 af genomen werden, thans nog bestaan.

aggravée : les propriétaires des grandes installations de vente en détail ont de plus en plus tendance à en établir ou à agrandir celles qui existent et, d'autre part, à défaut de réglementation rationnelle du commerce, le nombre de petits commerçants a considérablement augmenté au point que les détaillants honnêtes doivent être protégés dans la mesure du possible, spécialement à la veille d'une crise qu'annoncent déjà les économistes les plus éminents.

Jusques à quand, demandera-t-on, cette situation durera-t-elle? A notre sens, jusqu'au jour où, l'organisation professionnelle des négocios permettra de prendre des dispositions légales en la matière. Nous appelons celle-ci de tous nos vœux, mais en attendant nous devons parer au plus pressé; c'est pourquoi nous avons l'honneur de proposer le vote du texte ci-après.

Of liever, die toestand is verergerd : de eigenaars van groote inrichtingen voor verkoop in het klein zijn hoe langer hoe meer geneigd om nieuwe op te richten of de bestaande uit te breiden, en, van den anderen kant, is het aantal kleine handelszaken, wegens het gebrek aan een doelmatige regeling van den handel, zoodanig aangegroeid dat de eerlijke kleinhandelaars zooveel mogelijk moeten beschermd worden, vooral bij het naderen van een crisis, die reeds door de beste economisten wordt aangekondigd.

Hoe lang zal deze toestand nog duren, zal men vragen? Naar onze meening tot op den dag, dat een bedrijfsorganisatie van de neringen het mogelijk zal maken om wettelijke voorzieningen ter zake te treffen. Wij wenschen vurig dat deze organisatie er komt, doch in afwachting, moeten wij zorgen voor hetgeen het meest dringt; daarom hebben wij de eer de aanneming van onderstaenden tekst voor te stellen.

M. SERVAIS.

Proposition de loi portant prorogation de la loi du 13 janvier 1937 interdisant l'ouverture ou l'agrandissement de certains établissements de vente en détail.

Wetsvoorstel tot verlenging van de wet van 13 Januari 1937 houdende het verbod zekere instellingen voor detailverkoop te openen of te vergrooten.

ARTICLE PREMIER.

La loi du 13 janvier 1937 prorogée par les lois des 25 mars et 17 juin 1937, modifiée par la loi du 1^{er} avril 1938, prorogée à nouveau par la loi du 26 décembre 1938, par arrêté royal n° 22, du 29 juillet 1939, par les arrêtés pris sous l'occupation ennemie par les Secrétaires Généraux en date des 24 juillet 1940, 18 juillet 1941, 24 juillet 1942, 29 juillet 1943, 17 juillet 1944 et par l'arrêté du 10 septembre 1945 et l'arrêté-loi du 20 décembre 1945, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1947.

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1947.

M. SERVAIS,
C. LOHEST,
F. VAN LOENHOUT,
E. VAN KERCKHOVEN,
G. HOUVEN,
P. ESTIENNE.

EERSTE ARTIKEL.

De wet van 13 Januari 1937, verlengd bij de wetten van 25 Maart en 17 Juli 1937, gewijzigd bij de wet van 1 April 1938, opnieuw verlengd bij de wet van 26 December 1938, bij koninklijk besluit nr 22, van 29 Juli 1939, bij de besluiten, tijdens de vijandelijke bezetting genomen door de Secretaris-Generaal op 24 Juli 1940, 18 Juli 1941, 24 Juli 1942, 29 Juli 1943, 17 Juli 1944 en bij het besluit van 10 September 1945 en de besluitwet van 20 December 1945, wordt verlengd tot 31 December 1947.

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1947.